



**KITCHEN BRAINS**

Driven by **(FAST)** Networked by **SCK**

# GUÍA DE USO

(FASTRON.)<sup>®</sup> Serie MERIDIAN Temporizadores de cocción

 **Meridian.**<sup>™</sup>



## Temporizadores de cocción (FASTIMER.)<sup>®</sup> Serie Meridian:

- MEC-110 (10 Programas)
- MEC-118 (18 Programas)

Guarde las instrucciones para referencia futura.

[www.KitchenBrains.com](http://www.KitchenBrains.com)

Soporte técnico gratis  
24 horas por día, 365 días al año  
**1-800-243-9271**

(desde E.U, Canadá y el Caribe)

## AVISOS

**Antes de comenzar, lea todo el manual.**



**Kitchen Brains no es responsable por usos del producto que no estén de acuerdo con las instrucciones de operación e instalación de Kitchen Brains.**

**Antes de usar este equipo, o por cualquier pregunta sobre el mismo, consulte y siga las instrucciones y advertencias de seguridad en el manual de operación del equipo provisto por el fabricante.**

**No todas las características están disponibles en todos los modelos.**

## AMBIENTE DE FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR

Los componentes sólidos de este temporizador están diseñados para funcionar confiablemente en un rango de temperatura hasta 158°F/70°C. Antes de instalarlo, se debería verificar que la temperatura del ambiente en la ubicación de instalación no exceda 158°F/70°C.

## LIMPIEZA DEL TEMPORIZADOR

Usando un paño limpio húmedo, limpie el temporizador diariamente usando un detergente aprobado para servicios alimentarios de calidad comercial.

No permita que se acumule grasa en ninguna parte del temporizador.



**NUNCA use limpiadores químicos o abrasivos en el temporizador. Se puede dañar el revestimiento del mismo.**

## Herramientas necesarias:

- Destornillador plano
- Taladro
- Broca de alta velocidad #29
- Toma10/32
- Punzón
- Martillo

## INSTALACIÓN

1. Apague el equipo.
2. Elija la ubicación de instalación.
3. Ubique 2 soportes en el temporizador usando las dos tuercas mariposa provistas. Asegúrese de colocar 1 arandela estrella a cada lado del soporte.
4. Sostenga el temporizador contra la superficie de instalación.
5. Marque 4 agujeros de instalación.
6. Perfore y colocar tomas en las perforaciones.
7. Ajustar el temporizador a la superficie usando los 4 tornillos provistos.

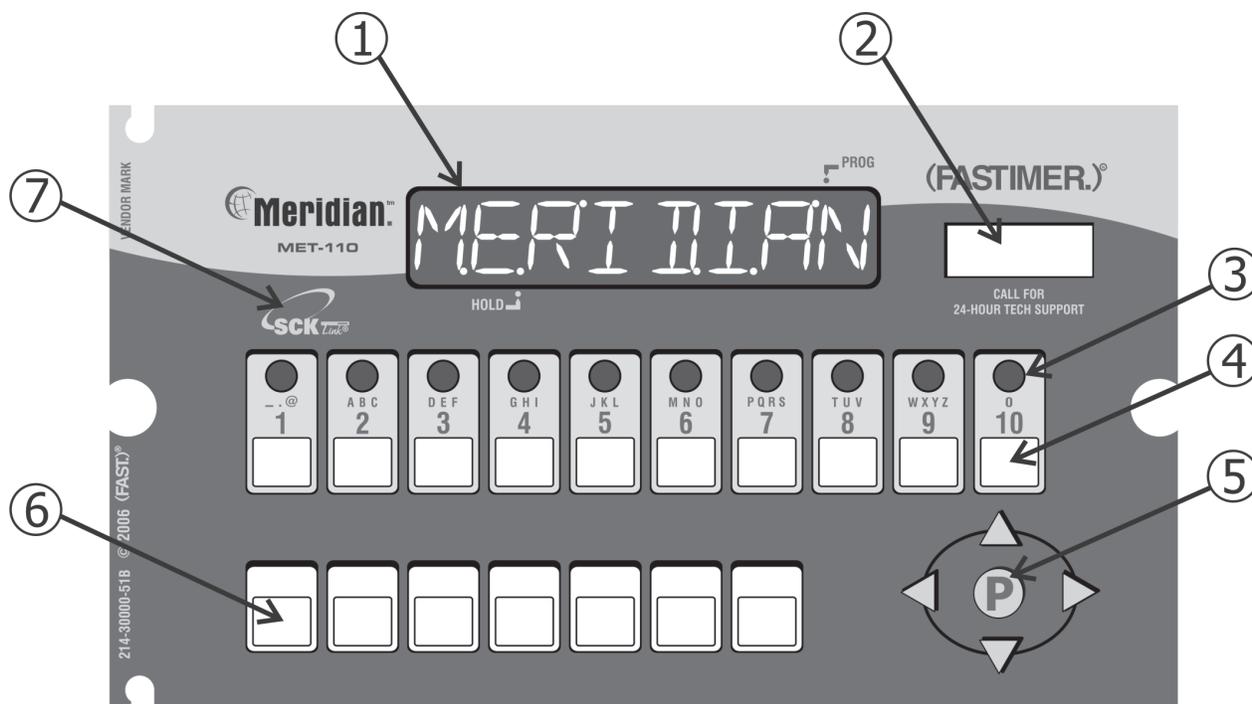
## OPERACIÓN DEL TEMPORIZADOR MERIDIAN

### Códigos de programación

Programación del producto 1 7 2 4

Programación del sistema 3 2 2 8

## CARACTERÍSTICAS



- 1 **PANTALLA LED GRANDE:** 8 caracteres, 14 segmentos. Muestra la información de programación y ciclos de cocción.
- 2 **VENTANA DE SERVICIO:** Para ubicar el número de serie del temporizador y el número telefónico de servicio técnico fácilmente.
- 3 **LUCES INDICADORAS:** Se encienden cuando hay un ciclo de cocción activo y un modo de programación.
- 4 **PROGRAMAS:** Presionar para comenzar un ciclo. También usado en la programación. **BANDAS DE MENU RECAMIABLES:** Hacer cambios en el menú rápida y fácilmente.
- 5 **CENTRO DE PROGRAMACIÓN:** (FAST.Nav)<sup>™</sup> — Programación sencilla tipo teléfono celular con texto predecible. Acceso al modo de programación para cambiar los parámetros de cocción.
- 6 **BOTONES DE PROGRAMACIÓN:** Usado para acceder a funciones de programación y características del temporizador; los programas varían por modelo.
- 7 **SCK Link<sup>®</sup>:** Significa que el temporizador es capaz de comunicaciones.

## EXPLICACIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS

### Alarmas de acción programables

Hasta tres alarmas de acción pueden ser programadas para cada programa. Una alarma alerta al operador para realizar alguna acción en un tiempo ya programado.

### Enlace a Tiempo de Almacenamiento de Alimentos Programable

Cada programa puede ser enlazado a un biestable independiente, o varios programas pueden ser enlazados a un mismo biestable.

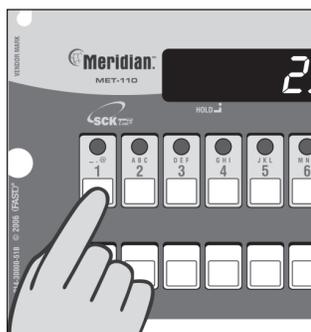
### Biestable Tiempo de Almacenamiento de Alimentos Programable

Los tiempo de almacenamiento de alimentos programable del producto pueden ser programados para rastrear la calidad del producto a través de un período de espera especificado. El temporizador hará sonar una alarma cuando el tiempo haya pasado alertando al operador descartar el producto.

### Pantalla Automática de Menor Espera

El producto con el menor tiempo de espera será mostrado en la pantalla. Presionando y sosteniendo la tecla HOLD/ ESPERA podrá ver el tiempo restante de cada producto activo.

## OPERACIÓN DEL TEMPORIZADOR



### Comenzar un ciclo de cocción

Presionar cualquier tecla de producto para comenzar un ciclo de cocción. Si la tecla está programada, el tiempo de cocción correcto será mostrado y comenzará inmediatamente la cuenta regresiva en minutos y segundos. DONE aparecerá cuando termine el ciclo.

Si aparece DONE inmediatamente y la unidad da una señal, esa tecla no ha sido programada.

### Detener un ciclo de cocción

Presionar y sostener una tecla activa por 3 segundos. El tiempo se detendrá.

### Responder a una alarma de LISTO

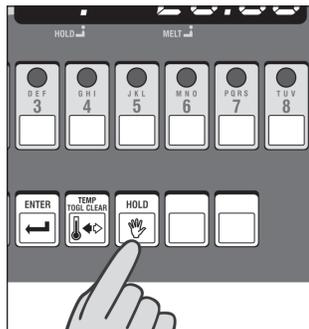
Cancelar la alarma presionando la misma tecla usada para comenzar el ciclo.

### Alarmas de acción

Si el temporizador está programado para alarmas de acción, sonarán en un tiempo preestablecido durante el ciclo de cocción. La señal, un sonido de dos ritmos, durará 5 segundos y luego se auto cancelará. La pantalla mostrará el tiempo de la alarma y el temporizador comenzará a contar hacia 0:00.



## OPERACIÓN DEL TEMPORIZADOR MERIDIAN



### Temporizadores de espera

Cuando hay tiempos de espera activos, se encenderá la luz de ESPERA.

Para **Ver todos los tiempos de espera activos**, presione y sostenga la tecla HOLD. Al terminar, el temporizador mostrará HOLD y un sonido audible. Acepte presionando la tecla HOLD.

Para **Cancelar una espera**, presione la tecla TOGGLE/CLEAR y luego HOLD y luego la tecla que desea cancelar.

## DESCRIPCIONES DE PANTALLA



El temporizador está en modo de operación.



El temporizador está en modo de operación y un ciclo de cocción está en proceso.



El temporizador está en modo de operación y un ciclo de cocción ha sido completado.



El temporizador está esperando que se ingrese un código.



El temporizador está en el modo Programación de Producto en Espera.



Se está programando el tiempo de cocción.



Una alarma de acción #1 está siendo programada. Se permiten hasta 3 alarmas de acción.



El temporizador está en modo Programación de Alarma de Espera.

## PROGRAMAR EL TEMPORIZADOR MERIDIAN (EMPLEADO)

### Programación de teclas

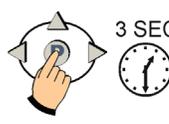
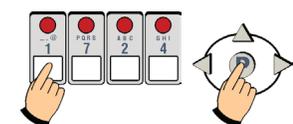
**i** Los temporizadores de 18 botones tienen dos pantallas que muestran una línea completa de información, por ejemplo:

**TIME** **2:00**

Los temporizadores de 10 botones tienen una pantalla única que alternará la información, por ejemplo:

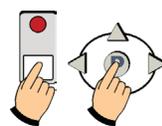
**TIME** luego **2:00**

### RECETA 1724 EMPLEADO

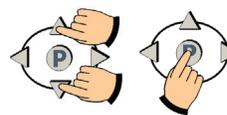
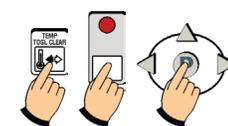
<p><b>PROGRAM</b></p> <p><b>INGRESAR AL MODO DE PROGRAMACIÓN.</b> Presionar y sostener la tecla P por 3 segundos.</p> 	<p><b>PROGRAM</b></p> <p>Presionar la tecla P.</p> 	<p><b>CODE</b></p> <p>Ingresar 1 7 2 4 usando las teclas de productos. Presionar la tecla P.</p> 
---	--	--



Algunos controladores pueden tener otras opciones.

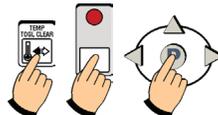
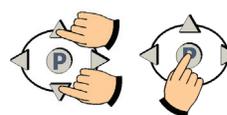
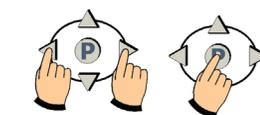
<p><b>RECIPÉ</b></p> <p>Presionar la tecla P. Todas las luces de productos se encenderán.</p> 	<p><b>PRODUCT</b></p> <p><b>PROGRAMAR UNA TECLA DE PRODUCTO.</b> Presionar la tecla de producto que desea programar. Presionar la tecla P.</p> 
--	---

Dependiendo del modelo, puede ya sea presionar la tecla P para cambiar todas las configuraciones o puede desplazarse usando las teclas de flecha hasta la opción deseada.

<p><b>ALL</b></p> <p>Presionar la tecla P.</p> 	<p><b>NAME</b> XXXXXXXXXX</p> <p><b>INGRESAR EL NOMBRE DEL PRODUCTO.</b> Se mostrará NAME y luego el nombre actual. Use las flechas para moverse en el menú. Presionar la tecla P para confirmar.</p> 	<p><b>TIME 1</b> XX:XX</p> <p><b>ESTABLECER EL TIEMPO DE COCCIÓN.</b> Se mostrará el tiempo actual. Para cambiar, presionar TOGGLE/CLEAR para cambiar el tiempo a cero. Ingrese el nuevo tiempo usando las teclas. Presionar la tecla P.</p> 
--	--	--



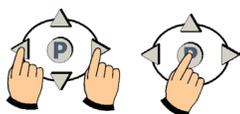
Algunos modelos tienen hasta 3 alarmas de acción.

<p><b>ALMTIME1</b> XX:XX</p> <p><b>CONFIGURAR LA ALARMA.</b> Se mostrará la alarma real 1. Para cambiar, presionar TOGGLE/CLEAR para cambiar el tiempo a cero. Ingrese el nuevo tiempo usando las teclas. Presionar la tecla P.</p> 	<p><b>ALMNAME1</b> XXXXXXXXXX</p> <p><b>INGRESAR EL NOMBRE DE LA ALARMA.</b> ALMNAME1 se mostrará, luego el nombre de la alarma de acción actual. Use las flechas para moverse en el menú. Presionar la tecla P para ir a la siguiente alarma o continuar la programación.</p> 	<p><b>ALMCNCL1</b> AUTO MANUAL</p> <p><b>CANCELAR LA ALARMA.</b> Use las flechas derecha/izquierda para cambiar de cancelación AUTO o MANUAL. Presionar la tecla P.</p> 
---	---	---

## PROGRAMAR EL TEMPORIZADOR MERIDIAN (EMPLEADO)

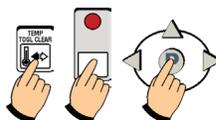
**ALARM TONE1**  
XXXXX

**CONFIGURAR EL TONO DE ALARMA.** Use las flechas derecha/izquierda para elegir NINGUNO, CORTO, MEDIO, LARGO, DOBLE o LARGO CTO como tono de alarma. Presionar la tecla P.



**HOLD TIME**  
XX:XX

**CONFIGURAR TIEMPO DE ESPERA.** Se mostrará el tiempo de espera actual. Para cambiar, presione TOGGLE/CLEAR para cambiar el tiempo a cero. Ingrese un nuevo tiempo usando las teclas de producto. Presionar la tecla P.



**ALL**

**SALIR DEL MODO PROGRAMACIÓN.** Presione la flecha arriba.



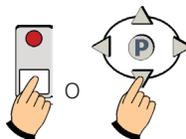
**EXIT**

Presionar la tecla P.



**PRODUCT**

Puede presionar otra tecla para programar y repetir las instrucciones o salir presionando la flecha arriba.



**EXIT**

Presionar la tecla P.



**RECIPE**

Presione la flecha arriba.



**EXIT**

Presionar la tecla P.



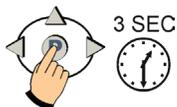
## PROGRAMAR EL TEMPORIZADOR MERIDIAN (GERENTE)

### Programación del sistema

#### SISTEMA 3228 GERENTE

#### INGRESAR AL MODO PROGRAMACIÓN DEL SISTEMA.

Presionar y sostener la tecla P por 3 segundos.



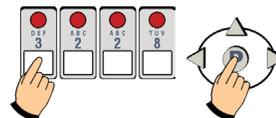
**PROGRAM**

Presionar la tecla P.



**CODE**

Ingresar 3 2 2 8 usando las teclas de productos. Presionar la tecla P.



**SYSTEM**

**TONEVOL**

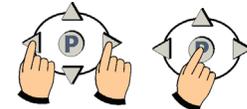
**COOKUNIT**

MM:SS  
HH:MM

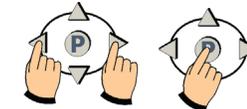
Presionar la tecla P.



**CONFIGURAR EL VOLUMEN DE TONO.** Usar las flechas derecha/izquierda para elegir 1, 2, 3, 4 o NINGUNO. Presionar la tecla P.



**CONFIGURAR LA HORA DE TIEMPO DE COCCION.** Usar las flechas derecha/izquierda para elegir minutos/segundos o horas/minutos. Presionar la tecla P.



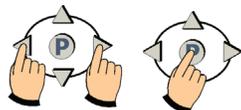
No Todos Los Modelos Tienen Esta Función.

**HOLOUNIT**  
MM:SS  
HH:MM

**SYSTEM**

**EXIT**

**CONFIGURAR UNIDAD EN ESPERA.** Usar las flechas derecha/izquierda para elegir minutos/segundos o horas/minutos. Presionar la tecla P.



**SALIR DEL MODO PROGRAMACIÓN DEL SISTEMA.** Presionar la fecha arriba.



Presionar la tecla P.

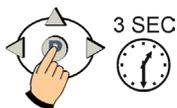


### Creación de Nombres de Productos Nombres de Alarmas de Acción

#### SISTEMA 3228 GERENTE DE LA TIENDA

#### INGRESAR AL MODO DE PROGRAMACIÓN DE MENÚ.

Presionar y sostener la tecla P por 3 segundos.



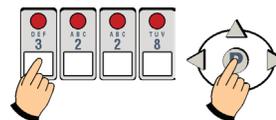
**PROGRAM**

Presionar la tecla P.



**CODE**

Ingresar 3 2 2 8 usando las teclas de productos. Presionar la tecla P.



## PROGRAMAR EL TEMPORIZADOR MERIDIAN (GERENTE)

**SYSTEM**

Presionar la flecha abajo para elegir PRODLIBR O ALRMLIBR.



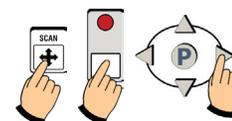
**PRODLIBR**  
**ALRMLIBR**

Elegir PRODLIBR (Menú de productos) o ALRMLIBR (Menú de alarmas de acción) presionando la tecla P.



—

Se mostrará una línea de luz. Presionar la tecla SCAN y usar las teclas de producto para deletrear el nombre del producto. Usar la flecha derecha para ir a la siguiente letra.



**AB**

Siga deletreando el nombre del producto. Al terminar, presionar la tecla P.



**ADD**

**PARA GUARDAR**, vuelva a presionar P. Vaya a Salir de la Programación del menú.



**ADD**  
**CANCEL**  
**MODIFY**

**PARA CANCELAR O MODIFICAR LA PALABRA**, presione las flechas izquierda o derecha para seleccionar CANCELAR o MODIFICAR.



**PARA CANCELAR O MODIFICAR**, vea el próximo paso.

SI ELIGE CANCELAR:  
**CANCEL**

Presionar la tecla P para salir y cancelar la palabra



**PRODLIBR**  
**ALRMLIBR**

**SALIR DE LA PROGRAMACIÓN DEL MENÚ**. Presione las flechas abajo o arriba hasta que la pantalla muestre EXIT.



**EXIT**

Presionar la tecla P.



SI ELIGE MODIFICAR:  
**MODIFY**

Presione SCAN para volver y modificar la palabra.



■■■■■■■■■■

Ahora ha salido del modo programación y puede usar su temporizador.

## INFORMACIÓN ÚTIL: RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
<b>No enciende</b>	Cortacircuitos apagado	Revise y reinicie.
	Equipo desenchufado	Enchúfelo.
	Transformador 24VAC defectuoso	Reemplace el temporizador.
<b>No hay sonido</b>	No funciona el parlante	Reemplace el temporizador.
<b>Problema de botones</b>	Tecla congelada	Desconecte el equipo. Presione la tecla TOGGLE/CLEAR al volver a conectarlo.
	Tecla que no funciona	Reemplace el temporizador.

## PIEZAS Y ACCESORIOS

DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE PIEZA KITCHEN BRAINS™
Hoja Bisel Metálica	214-50291
Tornillo acanalado de cabeza redonda, Negro, 1/4-20 x 3/4"	150-10202
Tuerca Tinnerman Spring 1/4-20	150-11025

## ÍNDICE

<b>Limpieza del temporizador</b> .....	2
<b>Ambiente de operación del temporizador</b> .....	2
<b>Descripciones de pantalla</b> .....	5
<b>Características</b> .....	3
Explicaciones .....	4
<b>Instalación</b> .....	3
<b>Avisos</b> .....	2
<b>Uso del temporizador</b> .....	4
Alarmas de acción .....	4
Alarma de espera .....	4
Temporizadores de espera .....	5
Ver todos los tiempos activos .....	5
Comenzar un ciclo de cocción .....	4
Detener un ciclo de cocción .....	4
Códigos de programación .....	3
<b>Programación: (MENÚ)</b>	
Ingresar a la programación del menú .....	9
Salir de la programación del menú .....	9
<b>Programación: (PRODUCTO) Empleado</b> .....	6
Alarma de acción .....	6
Nombre de la alarma de acción .....	6
Cancelación de la alarma .....	6
Tono de alarma .....	7
Tiempo de cocción .....	6
Ingresar al modo de programación .....	6
Salir del modo de programación .....	7
Tiempo de espera .....	7
Nombres de productos .....	6
Teclas de productos .....	6
<b>Programación: (SISTEMA) Gerente</b>	
Unidad de cocción .....	8
Ingresar a la programación del sistema .....	8
Salir de la programación del sistema .....	8
Unidad en espera .....	8
Volumen de tono .....	8
<b>Soporte</b>	
Servicio al cliente y asistencia técnica .....	12
Programa gratis de intercambio de servicios .....	12
Piezas y Accesorios .....	10
Resolución de problemas .....	10
Garantía .....	12

## ¿Quiere saber más sobre productos Kitchen Brains™?

Visitar nuestro sitio Web:  
[www.KitchenBrains.com](http://www.KitchenBrains.com)



SCK Link® es marca registrada de Technology Licensing Corporation y su uso está sujeto al acuerdo de licencia apropiado.



## KITCHEN BRAINS

Driven by **(FAST.)** Networked by **SCK**

### Food Automation - Service Techniques, Inc.

Calle Honeyspot 905, Stratford, CT 06615-7147 USA

Teléfono: +1-203-377-4414

Ventas: **1-800-FASTRON**

Fax: +1-203-377-8187

Llamadas internacionales: +1-203-378-6860

[www.KitchenBrains.com](http://www.KitchenBrains.com)

Soporte técnico gratis 24/7 desde U.S., Canadá, y el Caribe: **1-800-243-9271**

### Las Oficinas Internacionales están ubicadas en el Reino Unido, China y Singapur:

*Europe, Middle East, Africa, South Asia*  
31 Saffron Court Southfields Business Park  
Basilidon, Essex SS15 6SS ENGLAND  
Phone: +44 0 1268544000

*Asia Pacific*  
1803, 18F, No 922 Hengshan Rd  
Shanghai 200030, CHINA  
Phone: +8613916 854 613

15-101, Block 290G, Bukit Batok St. 24  
SINGAPORE 65629  
Phone: +65 98315927

### GARANTÍA

Kitchen Brains garantiza todos sus temporizadores, computadoras y controladores por 1 año desde la fecha de compra, incluyendo computadoras, controladores y temporizadores. Kitchen Brains garantiza todos sus otros productos por un período de 90 días a menos que sea establecido de otra forma en el momento de la compra.

### PATENTES

Los productos fabricados por Kitchen Brains está protegidos bajo una o varias de las siguientes patentes de U.S.:

5,331,575	5,539,671	5,711,606	5,723,846
5,726,424	5,875,430	6,142,666	6,339,930
6,401,467	6,581,391	7,015,433	7,650,833
7,877,291	8,060,408		

Además de patentes extranjeras y patentes pendientes. Además, la licencia de patente 5,973,297

## Servicio técnico y asistencia técnica

Nuestro departamento de servicio al cliente está disponible para órdenes y preguntas de Lunes a Viernes entre las 8 AM y 5 PM EST. Llámenos gratis al **1-800-FASTRON (800-327-8766)** si está en los E.U., Canadá o el Caribe, o al **203-378-6860** si está fuera de esas áreas.

Puede contar con asistencia técnica gratis las 24 horas, 365 días al año llamando al **1-800-243-9271** (desde E.U., Canadá o el Caribe) cuando necesita ayuda inmediatamente.

Usted también puede enviar un mensaje instantáneo a un técnico de Kitchen Brains™ de Lunes a Viernes entre las 8am-5pm EST, entrando en [www.KitchenBrains.com](http://www.KitchenBrains.com), seleccionando el enlace 'Soporte' en la parte superior de la pantalla y haciendo clic en 'Contactar al servicio técnico.'

## Programa gratis de intercambio de servicios

Kitchen Brains provee un programa de intercambio, sin costo extra, si una unidad fallara. En caso de falla, tiene la opción de (1) recibir un reemplazo de nuestra fábrica, envío prepago; (2) cambiar el producto fallado en uno de nuestros centros de servicio autorizados, o (3) seleccionar reparación o reemplazo de la unidad fallada en sitio por uno de nuestros centros de servicio autorizados.

Para aprovechar este programa, simplemente llame gratis a servicio al cliente, **1-800-243-9271**. Si elige recibir una nueva unidad de nuestra fábrica, se le enviará una unidad de reemplazo inmediatamente. Al recibir el reemplazo, simplemente devuelva la unidad fallada a la fábrica, envío prepago, usando el mismo material de empaque utilizado para la unidad de reemplazo. La unidad será reemplazada sin cargo, si aún está en garantía, y si el producto no muestra evidencia de abuso o alteración. Si la unidad no está bajo garantía, deberá abonar cargos de reparación y envío de la fábrica. Si usted elige reparación en sitio y la unidad está en garantía, no se le pedirá pagar los costos del trabajo, pero sí los cargos de viaje de la agencia ida y vuelta a su ubicación.

Cualquier pequeño ajuste o calibración y costos de trabajo para el reemplazo de sensores será a su cargo.

El Programa de Intercambio de Kitchen Brains™ está disponible para cualquier Cliente Doméstico Kitchen Brains™ con cuenta corriente y para Temporizadores (excluyendo ZAP), computadoras y controladores Kitchen Brains.™